

Editor: Samson Thanruma, MFS

Jt. Editor: V. Laikhuma

Office Address:

Divisional Forest Officer,  
Forest Extension Division,  
PCCF's Office Building,  
Tuikhuahtlang, Aizawl,  
796001, Mizoram.

Phone/Fax: 0389-2323302

E-mail:

efextension16@gmail.com  
forestkhawvel2015@yahoo.com

# FOREST KHAWVEL

APRIL - JUNE 2021

Vol. XXIII Issue No. 1

## GREEN MIZORAM DAY 2021

**Aizawl:** Ni 11 June, 2021 chawhma khan Rural Development, Land Revenue & Settlement leh Information & Public Relations changtu Minister Pu Lalruatkima hovin Green Mizoram Day, 2021 chu Mizoram College of Nursing (MCON), Falkawna-ah hman a ni. Function zawhah Minister leh Environment, Forest & Climate Change Department hotu luten Green Mizoram Day 2021 tihhlawhtlin nan MCON hmun hmaah thingtiak an phun a ni.



Pu Lalruatkima chuan COVID hripui lengin Mizoram a luhchilh avangin Green Mizoram Day pualin programme lian tham buatsaih theih a ni lo va, mahni awm hmuna theuh mahni remchan dan angin kumina thupui **'Tuihna leh Boruak tha siam nan thing i phun ang u'** tihhlawhtlin tum turin mipuite a sawm a. Mizoramin kumina ram kang leh tuihna kang chat chu kum dang aia nasain a tuar a. Heng thil thlengte hian ramngaw tihchereu pawizia, ramngaw humhalh tulzia leh thingphun uar a pawimawhia Mizoram mipuite thilungah tuh se a duh thu sawiin, Minister chuan ramngaw chereu leh tuihna kang chat venhim kawngah tan la lehzual turin mipuite a sawm a ni.

Minister chuan a Department enkawl, Land Revenue & Settlement leh Rural Development te chuan EF & CC Department nen tang tlangin ramngaw humhalh leh tuihna humhalh/siamthat kawngah theihtawp an chhuah thu a sawi a. Ramngaw leh nungcha humhalh kawnga hma kan sawn chho zel nia a hmuh thu sawiin, a humhalhtu leh vengtute ngaihsan nachang kan hre thar a, hei hi hmasawna pawimawh tak nia a ngaih thu a sawi. Kan tu leh fate chenna tlak ram kan hnutchhiah theih

## FROM EDITOR'S DESK

American poet, Lucy Larcom chuan "He who plant trees plants hope" a ti a. Hei hi kumin Green Mizoram Day-a kan thupui nen pawh a inrem hle. Thing kan phun hian, beiseina nena thing phun leh chutiang lam ngaihtuah lem lova phun chu thil inang lo tak a ni ang.

Thing kan phun hian boruak tha, tuihna, leh leilung luang ral tur min venhimsak dan turte chu beiseina kan neih len zinga mi an ni awm e. Thing kan phun laia beiseina sang tak kan neihte chu a hnu, thla khat emaw, kum khat emawah a tham ral mai chuan, Lucy Larcom-i'n beiseina phun telu a tihte zinga mi hi kan ni lo tihna a ni.

Fur laiin hnim leh hruizâm lakah kan chhan a ngai a; thalah kangmei lakah vengin, ranvulhten an peh mai loh nan kan vehim a ul a. Mi kuthlei tuara a thih mai lohna turin theihtawp kan chhuah a tul bawk. Chungte chu thingphunin a ken tel, beiseina chhawm nungtu tur an ni. Rilru fim leh hmahlir nei a "beiseina" kan phun tel a, kan phun nun ve ngei a ngai.

Kumina kan thing phunte pawh tuihna leh boruak tha an siam ngei beisei chungka kan phunte an nih avangin, a enkawlna kawngah pawh kan beiseina tipuitling tura tan kan lak chhunzawm zel a tul dawn a ni.

nan ram ngaw humhalh kawngah mi tinin kan ngaihtuahna kan sen mai bakah a taka hma kan lak theuh a tul hle a ni, a ti bawk.

He hunah hian kum 2021 chhunga kangmei ven kawnga District tiha ber, pakhatna- Mamit District, pahnhna- Serchhip District leh pathumna- Siaha District te hnenah lawmman pek an ni a. Aizawl District chhungah, kangmei ven kawnga thawk tha zual khaw pathum, pakhatna- Sumsuih, pahnhna- Tachhip leh pathumna- Mualkhang khuate hnenah lawmman hlan a ni bawk.

Lawmman pakhatna hian sumfai cheng 50,000; pahnhna-in cheng 30,000 leh pathumna-in cheng 20,000 bakah citation a keng tel a ni.

He hunah hian Pu Pu Lalruat-kima bakah, Pu Liandawla, IFS, Principal Secretary; Pu Jitendra Kumar, IFS, PCCF; Dr. Lalhri-atzuali Ralte, IAS, Deputy Commissioner, Aizawl leh Officer dang ten thing an phun a ni.



**Champhai:** Champhaiah District Level Committee on Green Mizoram huaihawtin Green Mizoram Day vawi 23-na hman a ni. Green Mizoram Day thingphun hnatlang hi Bawrsap Pi Maria C.T Zuali, Chairman, District Level Committee on Green Mizoram hova neih a ni.



Green Mizoram Day hawna program DHO Office Complex, New Champhaia hman kaihhrui, DFO Champhai & Member Secretary, District Level Committee on Green Mizoram, Pu Lalduhthlana chuan Green Mizoram Day report pein thingtiak semchhuah dan ruahman te a puangzar a. Mimal, VC, pawl leh sawrkar department mamawhte hnenah pek chhuah zel tum a ni, a ti a. He hunah hian kangmei ven kawnga hma la tha khuah leh chanchinbute hnenah Bawrsap-in lawmman a hlan a. Kangmei veng tha khuate chu a indawt danin Lungphunlian, Tualcheng leh Vaphai te an ni a. Chanchinbu hma la tha berah **Pasaltha**, chu thlan a ni a, **Lenrual** pahnhna niin, **Rihlipui** chu pathumna a ni. Pu F.Lalnunhlma,

RO Champhaiin thingphun hnatlang neih dan turte a sawifiah hnuah, Pu P. Lahmingliana, Principal, Govt Champhai College-in lawmthu sawiin a khar a. Hawna inkhawm zawhah hian hmun 6-ah inthendarhin mahni thing phunna tur hmun theuhah thingphun hnatlang neih chhunzawm nghal a ni.



**Lunglei:** Lunglei District Level Green Mizoram Committee buatsaihin 'Green Mizoram Day 2021' hman a ni a, he Ni puala inkhawm HATIM Campus, Kawmzawla neihah Lunglei HPC Vice Chairman, Pu Lawmawma Tochwawng chu khuallian a ni. He hunah hian a kaihhnawih sawrkar department-te, NGO, khawtlang hruiute leh media mite an tel.

Green Mizoram Day 2021 hawna inkhawm hi Lunglei DC & Chairman, District Green Mizoram Committee, Pu Kulothungan a kaihhrui a. Pu Lawmawma Tochwawng chuan khawvel changkang chho zelah leilung hausakna, thing leh maute kan tichereu nasa hle a, chuvangin ram kan tihchhiat leh hemi avanga boruak, sik leh sa danglam nasa lutuk veng leh siam tha leh turin theihtawpa ran kan lak a tul a ni, a ti. Kumina Mizoram hmun hrang hranga ramhnuai kangmei nasa tak chhuak chu pawl a tih thu sawiin HPC Vice Chairman chuan ramngaw leh nungcha humhalh kawngah mi tinte kan thangharh a, mahni mawhphurna theuha kan lak a hun takzet a ni tiin ramngaw leh nungcha humh-



alh pawimawhzia a hretu mai ni lo a, nun puitu nih t heuh tum turin kalkhawmte a sawm a.

Green Mizoram Day 2021 hawna inkhawmah hian Lunglei DFO & Member Secretary, District Green Mizoram Committee, Pi Lalrammawii Sailo chuan report pein, Pu Vuansanga Vanchhawng, Principal, HATIM chuan thu a sawi a, Pu Ngentluanga, SE PHE chuan lawmthu sawiin hun a khar a ni.

Green Mizoram Day 2021 puala inkhawmah hian Lunglei District huamchhunga kangmei laka invenna (Fire Prevention) lama khaw tiṭhate hnenah HPC Vice Chairman chuan lawmman a hlan nghal a. Chungte chu:

- 1st Zobawk S - Rs.50,000/- + Citation
- 2nd Changpui - Rs.30,000/- + Citation
- 3rd Lungdai S - Rs.20,000/- + Citation

Green Mizoram Day 2021 pual hian thingphuntu agency (Planting Agency) te chu category hnih – Sawrkar Department leh NGO & others hnuaiiah then niin a ti tha pathum thlanchhuahte lawmman hlan an ni bawk:

- Planting Agency tiṭha - Sawrkar Department
- 1st – Excise & Narcotics – Rs. 3000/- + Citation

- 2nd – DRDA Lunglei – Rs. 2500/- + Citation
- 3rd - Sainik Welfare Department – Rs. 2000/- + Citation

- Planting Agency tiṭha - NGO & Others
- 1st - District PYD NE India – Rs. 3000/- + Citation
- 2nd - NSS Baptist Higher Secondary School – Rs. 2500/- + Citation
- 3rd - NSS Govt J Buana College – Rs. 2000/- + Citation

‘Green Mizoram Day 2021’ hawna inkhawm neih zawh hnu hian HATIM Campus, Kawmzawl, Pukpuiah Ceremonial Tree Planting neih niin khuallian leh District Green Mizoram Committee member ten Mizoram State Tree Herhse (Mesua ferrea) an phun a ni.

‘Green Mizoram Day 2021’ pual hian Tlabung Forest Division pawhin Serhuan, Tlabung ah Pu Lalsanglura, SDO Civil Tlabung hovin hun an hmang a ni.



**North Vanlaiphai:** Green Mizoram Day hi June ni 11-ah North Vanlaiphai Division huam chhungah pawh hman a ni a, Village Council, YMA, TKP, NGO leh mimal ṭhahnemngaite sawrkar department kaihhruainain thing phunin an thawk chhuak a. Kawngkam, vantlang ram, YMA Park, mimal ram, Office leh School Compound leh Safety & Supply reserved forests hmunah te thing an phun a ni. Hemi ni hian thingtiak semchhuah leh phun zat hi 5,200 a ni a, Forest Division bikin 350 an phun bawk a ni.



**Serchhip:** Serchhip District-a Green Mizoram Day, 2021 lawmna hun chu Thenzawl Golf Course-ah official pawimawh mi tlemte kalkhawm hmanga buatsaih a ni a. Pi K. Lalrinzuali, IAS, Secretary, Tourism, Govt. of Mizoram chu khuallian niin, Golf Course ram chhungah thing phun a ni.



Green Mizoram Day, 2021 hawnna inkhawm tawi hi Golf Course Multipurpose Hall-ah neih niin he hunah hian Pi K. Lalrinzuali chuan, tun hnai maia kan ramin tuihna leh sik leh sa lama harsatna a tawh dan en mai pawhin; ramngawte din thar a, thing leh maute humhalh a tulzia a lang chiang em em mai a. Ram mipui zawng zawngten hemi kawnga hmalaknaah hian mawh kan phur a ni tih hria a, kan tan tlan a tul hle a ni, a ti a. Serchhip District Level Task Force

on Green Mizoram hmalakna te, Pu Kumar Abhishek, IAS, Serchhip DC thahnemngaihna te leh Pi Margaret Lalramchhani, DFO Thenzawl leh a thawhpuite inpenkna chu fak tlak nia a hmuh thu a tarlang bawh.

venna inzirtirna lama thawk tha Lenkaw Daily Newspaper hnenah Thuziak leh pawisa fai Rs. 5000 hlan a ni bawh a, Editor Pu Zonunsanga Kawlni chuan he lawmman hi a dawng a ni.



He inkhawm hi Pi Margaret Lalramchhani, DFO, Thenzawlin a kaihruai a, kum kalta chhunga Serchhip District-a ram kang venhimna lama thawk tha khuate hnenah lawmman sem a ni a, lawmman dawngtute chu: Pakhatna Vanchengte, pahnhna Sialsir leh Khawbel niin pathumna chu Chekawh leh E. Lungdar te an ni. Tin, Serchhip District-a chanchinbu; kangmei

Inkhawm tawi neih zawh hian Golf Course ram chhungah official kalkhawmte hian Thing phunna hun an nei zui a ni.



**Khawzawl:** Green Mizoram Day pualin Khawzawl District Level Committee on Green Mizoram Day (DL-CGMD) buatsaihin Khawzawl-a sawrkar department hrang hrang, Village Council leh NGO ten Mualvawm Park, Khawzawl Darngawn-ah thingphun hnatlang an nei.



DC Pisa tualzawla hawnna inkhawm tawi buatsaihah Pu Zothanmawia, Deputy Commissioner & Chairman, DLCGMD chuan khaw lum zual zel leh tuihna tlem zelah ramngaw humhalh mai piah lamah ramngaw siamte, tuihna leh nungcha humhalh te, thingphun uar te a tul hle tawh a ni, a ti a. Thing phun mai duhtawk lova, thingphunte a nung tha em tih ngaihven zui a pawimawh thu sawiin, DLCGMD pawhin thing phun hrim hrim bakah leitha leh a hungna tur a ruahman tel chu lawmawm a tih thu a sawi bawh.

Pu C. Lalthankima, DFO (Wildlife) & Member Secretary, DLCGMD chuan Green Mizoram Day, 2021 Inaugural Function hi a kaihruai a. Green Mizoram Day pual hian Khawzawl District chhunga phun tur thing tiak 2,219 (sanghnih zahnih leh sawmpakua) semchhuah a nih tawh thu a tarlang a ni.

pakhatna latu Vankal Village Council chuan pawisa fai Rs. 50,000/- (Cheng Singnga) an dawng a. Pahnhna Hmuncheng VC-in Rs. 30,000/- (Cheng Singthum) dawngin, pathumna Khawzawl Darngawn VC-in Rs. 20,000/- (Cheng Singhnih) an dawng a ni.

Green Mizoram Day, 2021 puala hlathu inphuahsiak lawmman pawh sem niin, Pi Jenny Hauzel, Khawzawl Vengthar chuan 'Vul zel ang che' tih hla hmangin

lawmman pakhatna a la a. Pi H Lalbiakengi, 'A chuai zo ta' leh Pu Rammuanthanga, 'A pawl vawng vawng' tih te chuan lawmman pahnihna leh pathumna an la bawk a ni.



Hawna hun hman zawhah hian Mualvawm Park-ah Khawzawl-a sawrkar department hrang hrang te, District VC Association, YMA, MHIP leh NGO dang aiawh ten thingphun hnatlang neih zui a ni a, department pakhatin thingtiak pahnih theuh an phun a ni.

**Kolasib:** Kolasib-ah chuan Green Mizoram Day hi Regional Sport Training Centre, Saidanah zing dar 8:00-ah hman a ni a. Pu K Lalrinliana, Minister Food, Civil Supply & Consumer Affairs, LAD leh Fishery changtu chu khuallian a ni. Khuallian ho hian ceremonial planting tih a ni a, hetah hian Pu Lalthlangliana, DC bakah sorkar mi pawimawh engemaw zat an tel a, MJA, YMA leh pawl dangte nen thing an phun a ni.



Kolasib District huam chhunga Village Level Fire Prevention Award heng a hnuaia khuate hnenah hian hlan a ni bawk.

1. Thingthelh - Rs 50,000
2. Khamrang - Rs 30,000
3. N. Chhimluang - Rs 20,000



**Lawngtlai:** Lawngtlaia sawrkar department hrang hrang leh District MJA te chuan COVID-19 laka him tura sawrkarin inkaihhruaina a siam zawm chungin Lawngtlai leh Mampui inkar kawngpui kamah thingtiak eng emaw zat an phun a ni.

Green Mizoram Day hmannaah hian Lawngtlai Bawrhshap Dr Andrew H. Vanlaldika leh LADC-a Executive Member i/c EF&CC Pu CL Lianzuala te pawhin thing hi an phun a. Thing phunte hi herhse, thlado, lenhmu, ngiau, etc. a ni a, a vaiin thingtiak 283 phun a ni.

Lawngtlai District Level Committee chuan kum 2021 Green Mizoram Day-a thing phunte hi mahni phun theuh enkawl zui turin department-te chu ngenin, thing phun enkawl thate hnenah lawmman pakhatna atanga pathumna thleng siam a ni dawn a ni.



Kangmei ven kawnga thawk tha khua chawimawina 'Village Level Fire Prevention Award 2021' siam chu Green Mizoram Day pual hian a dawngtu khuate hnenah sem a ni a. Lawmman pakhatna hi Siachangkawn khuain an dawng a; pahnihna chu Lungpher 'S' niin, Paithar chu pathumna an ni. Lawmman pakhatna

hian Rs 50,000/- leh thuziak, pahnihnain Rs 30,000/- leh thuziak, pathumnain Rs 20,000/- leh thuziak te a keng a ni.

**Mamit:** Aizawl-Mamit-Kawrthah Highway Junction H. Thanzauva Chawlhbuk-ah District Level Committee on Green Mizoram, Mamit District buatsaihin Green Mizoram Day, 2021 Ceremonial Planting Programme hman a ni a. He hun hi Er. H. Lalzirliana, Mamit Bialtu MLA chuan khuallian niin a hmanpui.

Khuallian Er. Lalzirliana, MLA chuan thing phun pawimawhzia sawiin kan tu leh fate tan chenna tlak ram kan hnutchhiah a ngai a, kan ram chereu tur leh sik leh sa nasa taka danglam tur ven nan thingphun uar turin kalkhawmte a chah a, kan thingphun tawhte pawh uluk leh zuala an nun ngei theih nan vil zui turin a chah bawk a ni.

Pu PC Lalchhandama, DFO Mamit chuan Report tawi pein Mamit District-ah hian Green Mizoram Day hi kum 1999 atang khan hman tan a nih thu sawiin nikum 2020 thleng khan thing tiak 1,18,193 phun ni tawhin chung zinga 40% (47270) chu tha takin an la nung a ni a ti. Green Mizoram Day 2021 denchhen hian thing tiak hi June ni 4 leh ni 8 khan 6727 pek chhuah tawh a ni.

He hunah hian Village Level Fire Prevention Award 2021 lawmman hetiang hian a sem nghal a ni. Pakhat-

*(Green Mizoram Day report hi Forest Extension Division-in an dawn ang angte tarlan a ni.)*

na Nghalchawm, pahnihna Kawrthah South, pathum-na Kanmun te an ni a. 1 na hian Rs 50,000/- leh Certificate. 2 na hian Rs 30,000/-leh Certificate leh 3 nain Rs 20,000/- leh Certificate an dawng nghal bawk a ni.

Khuallian bakah Mamit DC, National Awardee, Sub Hqrs YMA, Honorary Wildlife Warden, DIPRO Mamit ten thingphunna hun an hmang nghal a ni.



### KAWNGPUI KAMA THING TIHLUM TUM FOREST DETPP IN AN TUAM

Mamit to Bairabi, Mamit atanga 12 kms vel, kawng-pui dung, Green Mizoram Day puala thing phun lian tawh tak tak chu eng emaw zat kih niin tihlum tuma thel paruk a awm bawk. Heng thing an thelte hi DFO Mamit leh a staff ten a dam leh theih beisein an tuam a, thingtiak an phun belh bawk.

Heng lai thing kittu leh theltu hi an chhui zui a, a titu erawh hriat chhuah a la nih loh thu Pu P. C. Lalchhandama, DFO Mamit chuan Mamit Times zawhna chhangin a sawi.

DFO leh a staff-te chuan helaia thing an thel paruk chu a dam chhuah leh theih beisein ni 1.6.2021 khan hlum leh buara hmangin an tuam a, an kih tluk tawh thlakna turin thing tiak 15 an phun belh bawk a ni.



### FOREST MINISTER IN AIZAWL ZOOLOGICAL PARK TLAWH

Ni 22.06.2021 khan EF & CC Minister Pu T.J. Lalnuntluanga chuan Aizawl Zoological Park Sakawrtuichhun a tlawh a, Minister hi DCF (Wildlife) Pu Lalnunzira leh Range Officer Pu Immanuela ten lo dawngsawngin Minister hian thing a phun nghal a ni.

Aizawl Zoological Park-ah hian Sakei dahna tur (Enclosure) chei that mek a ni a, Minister hian Sakei dahna tur hmunhma hi tlawhin a enkual a, Sakei dahna tur chei that mek hi zawhfel tep a ni tawh a, kumin chhung hi chuan Sakei hi dah hman beisei a ni.

Minister hian Aizawl Zoological Park tih hmasawn zel tum a nih thu leh hun remchang hmasa berah Department-a hotute nen a hmunhma te pawh tlawh a, thil tih dan tur a hmunah ngei sawiho tura ruahmanna siam a nih tur thu a sawi bawk a ni.

Aizawl Zoological Park hi Covid-19 hripui leng avangin mipuite tan tlawh theih loh tura khar chhunzawm zel a ni.



## WORLD ENVIRONMENT DAY

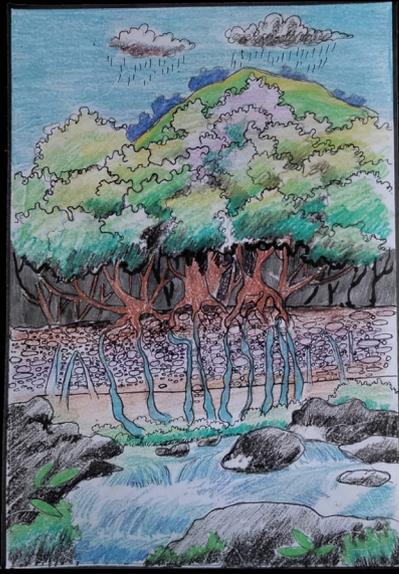
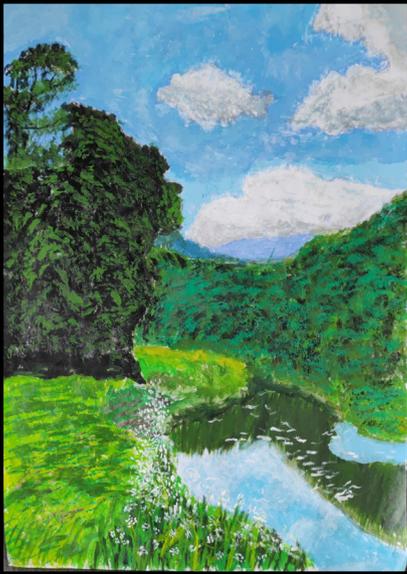
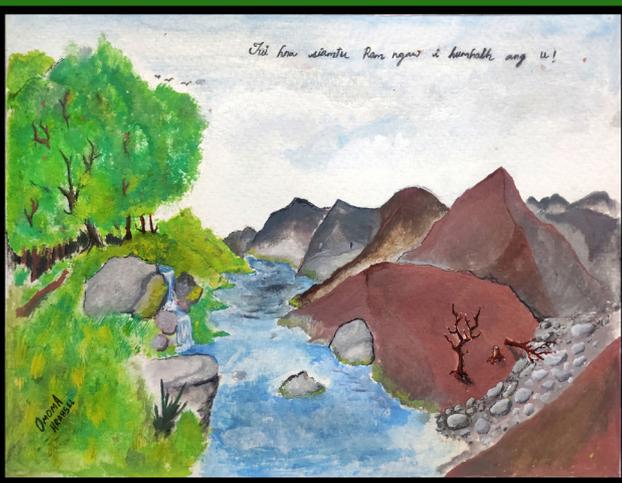


June ni 5 kha World Environment Day a ni a, he ni denchhena Mizoram University buatsaih Webinar chu Pu T J Lalnunluanga, EF & CC Minister-in-charge hmanpui. Hetah hian Pu T J Lalnunluanga chuan kumin World Environment Day thupui Ecosystem Restoration hre rengin, kan ram sik leh sa nuam tak hi hmasawna kawng hrang hranga ke kan pennaah hian kan tichhe tur a ni lo, tih hre turin mi tin a chah a. Ram danpuiin khua leh tuite ti tura min phut tlat, ramngaw leh a chhunga chengte humhalh leh dimdawi taka enkawl tulzia i hre thar leh ang u, a ti.

He ni pual hian naupangten environment hlutna an hriat theih nan 'Ramngaw, Tuihna Tipungtu' tih hmangin Class I - VI pualin Painting Competition buatsaih a ni a, hetah hian naupang eng emaw zatin mawi tak takin lem an ziak a ni. Lawmman dawngtute :

1. Joseph Lallawmzuala, Home Mission Shool.
2. K Malsawmsangi, St Maria Goretti's School, Kolasib
3. Vanlalchhuanawma Hrahse, Mary Mount School

Lawmmanah hian Rs. 3,000/-, Rs. 2,000/- leh Rs. 1,000/- pek an ni a, anni bakah hian mi 5 hnenah consolation prize Rs. 500/- theuh hlan a ni bawk.

WINNER	1 <sup>st</sup> Runner up	2 <sup>nd</sup> Runner up
		
 <p>Joseph Lallawmzuala (11yrs) S/o V. Laltnamawia Class VI. Roll no. 51 Home Missions School</p>	 <p>K Malsawmsangi (10 yrs) D/o K Samuela (L) Class: V Section 'A' Roll no:15 St Maria Goretti's School</p>	 <p>Vanlalchhuanawma Hrahse (11 yrs) S/o HS Lenny Vanlalmuana Class: VI Section: B Roll No.: 48 Mary Mount School</p>

### DAMPA TIGER RESERVE AH SAKEI A LO KIR

C. Lalbiaka  
Field Director, Dampa Tiger Reserve

Dampa Tiger Reserve-a Sakei a awm tih finfiah a ni ta hi Environment, Forests & Climate Change Department tan leh Mizoram tan pawh hlawhtlinna ropui tak a ni.

Kan hriat angin Dampa Tiger Reserve (DTR)-ah hian kum 2014-a sakei 2 an hmuh bak chu sakei hi hmuh a ni tawh lo va, chuang chuan Fourth Cycle of All India Tiger estimation report 2018 chuan India rama Tiger Reserve (TR) 50 zingah Tiger Reserve without Tiger 4 te zingah DTR hi a dah ta a ni. (TR without Tigers - Pakke

State	Year	Tiger population	Remark
Mizoram	2006	6 (4-8)	Average
	2010	5	
	2014	3	2M +1 DNA base
	2018	0	

State dang aṅanga Dampa-a Sakei lakluhlehna (Tiger Re-introduction) atan kan PCCF kal ta; Pu CH M Rao, IFS hovin kum 2019 khan hma lak a ni a. Amaherawhchu rokhawlhna hrang hrang avangin re-introduction of tiger erawh chu chhonzawm a ni ta lova. Project lian leh pawimawh tak a hlamzuih takah chuan kan theih tawka protection kalpui bak chu Sakei nei let leh turin engmah tihtheih kan nei lo. Dampa-a thawktute hian Pathian hnenah sakei min pe let leh turin i dil ang u, tiin kan infuih thin a, Pathian hnenah kan dil thin.

Ni 23.11.2020 khan kan Wildlife Guard pakhat Lalkulhpuia-I chuan Sakei hniak (pugmark) ni ngeia rin a hmuh thu a sawi a; helaiah hian Camera trap kam nghal a ni a. He camera hian Sakhi, Sanghal etc a capture a, sakhi pakhat pheih chu a khel chunglam deuhvah sakei hamna ni awm tak a kak duai mai a. Mahse kan beisei ang sakei ber kan hmuh loh avangin camera hi sut leh a ni.

Pu Zakhuma chuan beisei tlatin, Wildlife Institute of India (WII) camera chu kumin February thla tawp khan helai hmunah hian a kam leh ta a. Hei hi chu rei deuh kamin ,16th May 2021 @ 5:44:26 AM khan sakei hi a lo capture ta a ni. He camera hi Dr Lalianpuii Kawlni Scientist WII, D/o Pu Hmingdailova Colney IFS (L) fanu leh a team-te'n Dampa-a an project pakhat, Study of Ungulate population atana an hman Pu Zakhuma an hawhtir a ni. DTR hian Camera trap hi 50 vel a nei ve tho nain WII Camera trap kherin a lo capture hi kan awlsam phah hle. Dr Lalianpuii hian photo hi a lo analyse a, amah mai ni lovin Dr Sathya Kumar, Scientist G, WII nen Sakei a ni ngei tih an rawn confirm a ni. Pu Zakhuma mimal thahnemngaihna hi a fakawm em em a, regular employee atan a itawm hle. Field Director leh a thawhpui zawng za-

wngte chuan nasa taka ven-him hna hi thawkin Camera surveillance and monitoring nasa takin an kalpui mek a ni. Kan sakei hi a him theih nan Mizoram mipui ten beng chhi tlangin, information kan hriat apiang inhrilh hre tawn zel ila a lawmawm hle ang.



### DAMPA TIGER RESERVE RAMSA KAPTUTE JAIL-AH KHUNG

Ni 9, June, 2021 khan Undermanik khaw mi 5 te chu Dampa Tiger Reserve huam chhungah lutin, ni 10-ah Hauhuk nufa an kap a, ni 12 June, 2021-ah Ramsial patuai kap lehin, ni 14 June 2021-ah Sazuk la an kap leh a. An ramchhuak haw lam hi Undermanik khawdaiah Dampa Tiger Reserve thawktuten an silai leh an sa kah rep kg 50 chuang nen an lo man a ni. Pawi khawihthu Bimalchan Chakma, Kalabu Chakma, Ganjay Chakma, Nolobaran Chakma Undermanik khawmite chu thawhtanni tlai khan Mamit District Court-ah hruai an ni a. IPC, WPA, 1972 leh Arm Act 1959 dan hnuaiah thubuai rip tak siamsak an ni a, Mamit District Jail-ah dah luh an ni.

### SAVA THLA LAK

-Dr. C. Lalhmingliana

### Then thumna

#### 1. Thawmhnaw leh hmanrua.

Sava thlalak thiam hmingthang, Neil Carden chuan, "mi tam takin min zawt thin a, 'engtingge i tih bik a, sava thla i va la tha bik ve,? tiin. Kan han en vel a, mi tam tak chuan kawr var te, kawr eng lar tak mai te an ha a, chu bakah ram hnimin a hruta ri hrawih thei tur chi kawr an ha fo bawk a, thlalak neih that ngaihna a awm lo a ni," a ti.

Hei hian a tum ber chu sava mit la lo thei ang bera lan tur a ni. Wildlife photographer hmingthang Jaymes Dempsey-a pawhin, “The goal is to be ignored,” a ti a. A sawi tum ber chu an bul velah kan awm tih chu an hre ngei ngei tluk a ni, chuti chung chuan hnawksak lo leh hlauhawm lova min ngaih theih a pawimawh ta ber a ni. Kan hmanrua ber camera leh tripod-te chu a var a nih chuan puan rawng thim chia tuam tur a ni. Thawmhnaw leh lukhum hi a lar lo hak tur a ni a. Commando kawr ang hi a tha hle. Tun hnaia American commando-te inthuan dan tur an zirchian-naah chuan ram rawng hring tam lutuk aiin lei rawng leh hnah ro rawng tamna ni se, rawng hring tam lo se hmuh an har ber niin an ngai. Hmai pawh mit chauh lang tura tuam a tha em em bawh.

Thawmhnaw hak tur dik taka ngaih pawh ha mah ila, savain min hmu har deuh ang tih chauh a la ni a, chuvangin, a fimkhur thei ang bera chet chu a ngai tho tho a ni. Sava thenkhat chu veh ngai lo chi an ni thei a, chung chu hmuh biru tak atanga chhel taka lo nghah a ngai thin a.

## 2. Hide/blind hmanga thla lak.

Hei hian a tum ber chu savain min hmuh theih lohna atanga thla lak a ni. In chhung leh motor chhung atanga kan lak chuan chung chu hide an ni tho. Amaherawhchu, ramhnuaia sava thla kan lak dawn chuan tih dan dang neih a ngai a. Dil bul emaw, rah thlanna bul emaw a nih chuan in te a sak theih a, no chawm leh hmuh tam berah erawh chuan laksawn theih hide hman a ngai thin.

Tunlai chuan hetiang hide hi chah mai theih a ni ta a, a duh tan chuan mahnia siam theih a ni tho bawh. Sava no chawm hun laia thla lak dawn chuan savain an hlauh lohna tura hlaah hide chu dah phawt tur a ni a. Chuta tang chuan ni tinin a pui hmuh loh laiin sawn hnaih hret hret tur a ni. A tlem berah kar khat tal hun sen inhuam a ngai a, chu aia rei pawh a ngai mai thei. Chutianga kan tih chuan sava chuan thil hlauhawm lo,



ramhnuaia lo awm ve mai mai angah an ngai a, hnai deuh tak atangin thla a lak theih ta thin a ni. Savate an ralkhel deuh nia kan hriat chuan tawlh hlat leh phawt a, zawi zawia tawlh hnaih leh a ngai dawn a ni.

Vantlang kawng atanga lang theiah erawh chuan hide hi dah miah loh tur a ni. A chhan chu midang an lo kal ve phah thei a, a nih loh vek chuan kan hide pawh a bo daih thei a ni. Hide chhunga luh dawn hian a puite hla takah an awm tih kan hriat theih avangin kan lut lai an hmuh chuan an raltiin an lo kal hnai duh dawn lo va. Chutianga hunah chuan mi pahnih lut ila, pakhat zawk chhuak leh se, tumah an awm tawh lo emaw an ti a, muangmarin an thla a lak theih tawh thin. Sava thenkhat erawh chu an ngaih a tha chuang lo thin a, chutianga hunah chuan chhuahsan leh phawt tur a ni. Tichuan, ni dangah mi pathum lut ila, mi pahnih chhuak leh se, chutianga tih chuan an ngaih a tha tawh nge nge thin niin an sawi. Hei hi a chhan nia an rin ber chu savate hian chhiarkawp an thiam loh vang niin an ngai a ni!

Hide hi a lian chi a nih pawhin mi pahnih aia tam awm loh a tha ber a. Mi pathum emaw, pali emaw kan awm chuan thla kan inlak chhawk zawnga kan camera lens inthlak phe vel savain an hmuhin an ralkhel ang a, an no chawm an chawhlsan daih theih vang a ni. Engzat pawh awm ila, thawm dim em em tho tur a ni.

(Issue leha chhunzawm a ni ang)

## KHUAREL THIL MAWI

-B. Lalremruati (Marty Boitlung)

Bible-a Genesis bung 1-naah chuan Pathianin ni tina a thil siam kan hmu a, a ropuizia hi sawi loha leng a ni. Genesis bung 2-naah chuan Eden huan leh mihring a siam thu kan hmu leh a. Eden huan hi mit-in hmu lem lo

mah ila huan mawi tak a niin a rinawm. ‘A chhungah chuan mit la tak leh ei mi tinreng a totir a, lui te tui a luan tir a, chu luite tui chu peng liin a luang a’ tihte hian a tih nawm hmel zual riau a ni. Thil tha tinreng duh mi Pathian chuan ‘A thilsiam tinreng chu a en a, tha a ti em em a’ tih te hi a ropui ngawt mai. Pathian meuhin tha a tih chu a tha hle ang tih a hriat a ni. Tichuan, chi tam tak thlahin leilung hi kan lo luah khat ta a. Thil siam zawng zawnga chungnung ber mihringte mawhphurhna chu Pathian thilsiamte enkawl zui hi a ni.

Tihian i ngaihtuah ve ngai em? Ni tina rim taka mahni hna thawh zawh hnu emaw, chawlh hahdamna hun neih changa khawpui boruak rit tak leh bengchheng tak, hawi velna pik khawpa buiding insi khup tlansan vang vanga phul hmun cham dela thut hahchawlh veng veng emaw, lui tui luang ri her hera ke chiah vang vanga boruak thiang dai nuam tak hip vang vang emaw, thingkung buk hlim hnuaiia thut hahchawlh vang vanga thlifim dawn heuh heuh te hi i chak ve ngai em? Ka sawi zawng pawh hian ka ‘feel’ thei hialin ka inhria. Heng, thing leh mau leh khuarel thil mawite hi an hlutna kan hriat thiam hunah hringnun hi eng anga hlu nge a nih kan hre fiah ang te ti ta ila kan sawi uar lutuk em lovang chu maw. Ri lova rimawi tumtute chu khuarel thil mawite hi an ni si a.

Khawvel changkanna leh mamawhna avangin kan thing leh maute kan kitin ramngawte hi kan thiat lo thei thin si lo va; mahse mithiamte chuan “Thingkung pakhat i kihin thingtiak sawm phun rawh” an ti thin. Zawm ziah thei ila a duhawm ngawt mai. Thing leh maute hi boruak tha kan hmuhna hnar an nih thute hi pawl thum science pass lo pawhin kan hre deuh vekin a rinawm. Chumi piah lama tui hna kan neihna hnar te, ramsa leh savate riahbuk leh chawbel a nihna te pawh sawi nawn a ngai hranpa lovang. Mahse sawi nawn ngai lova kan ngaih hi inhrilh nawn fo a ngai thin si. Thilsiam leh thil nungte hi inmamawh tawn, inchaw tawn te kan ni a, thilsiam zawng zawnga chungnung ber chu mihring kan ni a, thilsiam dangte hi kan kuta awm an ni a, chuvangin an lakah hian mawhphurhna sang tak kan nei a ni.

Zirtirtu ropui, Scientist ropui leh ram hruaitu ropui fam ta APJ Abdul Kalam vision 2070 kan en chuan tui van tawhzia tur thu te, kan nunna hnar pakhat tui a

van miao si chuan mihring dam hun chhung Bible-in a sawi kum 70/80 ni ta lovin kum 40 vel chauh a nih tawh tur thu a tarlang. A bak thil tam tak a sawite chu tarlang vek kher lo mah ila kan ngaihtuah zui thiam mai awm e. He a thu sawi atang ringawt pawh hian tihian inzawt dawn ta ila, “Kan luite tui neihte tawp tawhzia leh an kangchah nasat takziate hi tu vang nge ni ta ang le? Zawl khaw sira luang del del Chite lui te hi a va chhuanawm ta lo em! Mahse tunah chuan Chite Lui humhalha enkawltu pawl te an lo ding ta a, an fakawmin a lawmawm hle. Hmun hrang hrangah pawh hetiang hmalak nachang kan hriat zel chuan ngai awh pha lo mah ila hma kan sawn ngei ang. A tha leh zual tura kan bei a nih ngat pheii chuan ngaiawh chu sawi loh, a hma aia tha zawk pawhin kan khuarel thil mawi leh kan nunna hnar te hi kan humhalhin kan chawi lian theiin ka ring tlat a ni.

Kan chenna khawvel lum chakzia leh sik leh sa hun bi inthen dan mumal tak lohzia te hi eng vang nge ni ta le? “Pathianin a thilsiam chu a en a, tha a ti em em a”, tih kha, tunah hian tha hi a la ti em em ang em le tih pawh hi ngaihtuah tham tak a ni. Thlaler ram ro, ni sat vawl vawl na hmun hi “A va nawm hmel e”, kan ti khat ngawtin ka ring. Hmun hring nuam, rai raih mai, lui tui luanna, thlifim thawt heuh heuhna, hram thiam sirvate tual chaina, sa tin te chaw zawnga an tlatna hmun te hi a ni lawm ni nawm hmel tia kan thlakhleh fo ni. Paradis kan mitthla pawhin hetiang deuh tho hian kan mitthlain ka ring deuh thin. Heng hmun thlakhlehawm tak tak te hi kan chenna khawvel ngeia awm an ni a, a enkawl a, a humhim hna hi Sorkar tih kher ngai lova kan awmhmun theuh atang hian thil tha kan ti thei vek a ni. Pathian thu pawhin “Thil tha tih tur hria a ti si lo chu a tan soal a ni”, a tih kha.

Hmun mawi kan neih tlemte te, tual chai leh intih hlim nana kan hman thinte hi humhalha enkawl fai hi, chu hmun awmna khuate mawhphurhna a ni bik kher lo va, a tlawhtu apiangte mawhphurhna a ni tih te hi hre thar zel ila. Bawlhhlawh a bawm a paih te, bawlhhlawh bawm a awm remchang lo a nih pawhin kan bag-a ah leh rih mai te, a hmun tichereu zawnga khawsak loh te, nungchate pawh zalen taka an len ve theih nana lo kawlhrawn bik viau lohte hi thil harsa lo tak leh kan tih makmawh a ni.

Kan chenna leilung hi chen zelna tlaka a awm theih

nan nang leh kei hi kan pawimawh a, thing leh mau kittu kan nih kher loh pawhin a phun belhtu kan ni thei a, a phun belhtuah kan tang thei lo palh a nih pawhin a ti chereutu ni lo ila a va tha dawn em! Kan ramsa leh sava ten min pemsan zel loh nan an chenna ramngaw te hi thiat dur dur lo ila, tul lova ram kang turte veng ila, a siamtha theitu kan nih loh pawhin a

tichhetu nih loh hram i tum zel ang u.

*“In every walk with nature one receives far more than he seek”*

*“He who plant tree plants a hope”*

## CONVOCATION REPORT OF FORESTERS AND FOREST GUARDS

PCCF (HoD) leh hotu dangte remruatpuina zarah 2020-2021 FTS Training chu tuang taka zawh niin ni 15.4.2021 khan Convocation hman a ni ta.

Tun tum batch-ah hian Forester - 14 leh Forest Guard - 9 ten October ni 22, 2020 atanga an zir chu zovin, hripui leng karah an tlingtla thei hi a lawmawm hle a ni. Training chhuak te hi an mahni duhthu angin Rapid Antigen Test (RAT) tihsak vek a chhuahtir an ni.

Tun tuma training chhuak zingah hian CADC hnuia thawk mi 16 lai an rawn tel a a ni.

He Convocation-ah hian Pu Liandawla, IFS, Pricipal Secretary & PCCF (HoD) chu khuallian a ni a, Pu Jitendra Kumar, PCCF (P&D) chu khual zahawm a ni bawk.

Khuallian leh khual zawmawmte hian training chhuahte thu tha tak takin an fuih a ni.



## THINGPHUN SELFIE CHALLENGE

Forest Extension Division leh Mizo Photographers' Society tangkawp chuan Green Mizoram Day 2021 pualin Thingphun Selfie Challenge an buatsaihah mi 140 lai an tel a ni. Intihsiaknaa lawmman dawngtute chu-

- |                              |                             |                                |
|------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. Chalkhumi (92)            | - Rs. 5,000/- + Certificate | Anni bakah hian Consolation    |
| 2. Pegasus Diamond           | - Rs. 3,000/- + Certificate | Prize Rs. 1,000 theuh mi panga |
| 3. Zonuna Chhakchhuak Zonuna | - Rs. 2,000/- + Certificate | hnenah pek an ni bawk.         |



Lawmmna dawngtute chu-

1. Gerrard Nutlai
2. Sally Hrahssel
3. Ngen Puii
4. Zawna Pachuau
5. Lalthanpuia Chawngthu Thanpuia.

## KEIMAHNI

### PROMOTION

Forester to Deputy Ranger:

S N	Name	Date of Promotion	Place of Posting
1	Imanuela	22.3.2021	R.O. Zoo
2	Remmawii	22.3.2021	FTS
3	Lalvanchhungi	22.3.2021	Azl. Div.
4	Rosy Zonunsangi	22.3.2021	R.O. Sialsuk

► Pu K Lalbiakthanga, Inspector of Statistics chu Research Officer-ah a kaisang a, a hna hi SCERT lamah a zawm ta.

► Pu F Lalpianpuia, UDC (Extension Division) ami pawh Assistant-ah kaisang a hna hi Directorate of Election-ah a zawm ta bawh.

### PENSION

Apri – June thla chungga Pension-a chhuakte:

S N	Name	Designation	Pension date
1	Pu H. Lalropuia	Research Assistant	30.4.2021
2	Pu B. Lalawmpuia Lunglen	Dy Ranger	31.5.2021
3	Pu Lalhnehzauva	Dak Runner	31.5.2021
4	Pu Pachhunga	Forester	30.6.2021
5	Pu Vanlalsanga	Bus Conductor	30.6.2021
6	Pu Lalengmawia Ralte	Head Constable	30.6.2021
7	Pu H. Khaikhu	Forest Constable	30.6.2021

### SUNNA

► Pu PC Sainghinga hian 1982 khan Fr-II zawmin 1989-ah Fr-I ah kaisang lehin kum 2015-ah Deputy Ranger a kai leh a. 2016 khan stroke a nei a, chumi hnuah kal (kidney) thaloin a tlakbuak zui a. Aizawl hospital-ah ni 14.12.2019 zing khan min peih lohsan ta a ni.

► Pu Thanmawia, Head Constable, Kolasib Division chuan ni 21.05.2021 khan pum lam that lohna hun rei tak a tawrh hnuin chatuan ram min pansan ta. Hemi ni vek hian vui a ni.

► Pu Lalthanfala, Dak Runner, Kolasib Division-a mi chuan zun thlum natna avangin ni 30.04.21 khan min boralsan.

## MEFDEWA HRUAITU THARTE

March ni 30, 2021 khan MEFDEWA hruaitu thar thlan a ni a, heng mite hi thlanchhuah an ni.

Chairman - Pu Laltdlanhlua Zathang, IFS  
 V. Chairman - Pu PC Laltanpuia, DCF Hq.  
 Gen. Secy. - Pu V. Laikhuma, Publicity Asst.  
 Asst. Secy - Pu C. Lalnunuma, A&AO  
 Treasurer - Pi R. Lalropari, UDC  
 Fin. Secy - Pu Lalbiakenga, DD (Admn)



### TRANSFER & POSTING

S N	Name	Present Posting	New Place of Posting
1	Rama Shankar Sinha	-	CCF (Admn), Aizawl
2	Lallianzuala, IFS	DFO, Aizawl Forest Div.	CF, Northern Circle, Kolasib
3	Laltdlanhlua Zathang, IFS	WPO, Working Plan Forest Div (N)	DFO, Aizawl Forest Div.
4	Mahesh Zoramthara Singson, IFS	DCF, FC CAMPA	WPO, Working Plan Forest Div (N)
5	Samson Thanruma, MFS	DCF, Chhimtuipui WL Div.	DFO, Forest Extension Div.
6	C. Lalrinmuana, MFS	ACF, Northern Circle, Kolasib	DCF, Chhimtuipui WL Div.
7	Thanliana Hauhna, MFS	ACF, Legal & Planning	CF, Northern Circle, Kolasib
8	Davy Lalzamvela, FR	Champhai Forest Div	Darlawn Forest Div
9	PL Zawmliana, FG	Darlawn Forest Div	Champhai Forest Div
10	PC Lalrinchhana, FG	Khawzawl WL Div	Ngopa Range, Champhai Forest Div